Language Detectives – Sprachendetektiv\*innen!



Today, all of you are language detectives, and you can show off your detective skills!

Heute seid ihr alle Sprachdetektiv\*innen und könnt eure detektivischen Fähigkeiten unter Beweis stellen!

You are at the University of Vienna, which is your workplace for today.

Ihr befindet euch an der Universität Wien und das ist euer Arbeitsplatz für den heutigen Tag.



A university is a special place where people from different cultures, countries, and languages come together. It's a great place to search for clues about languages!

Eine Universität ist ein offener Raum, wo viele verschiedene Menschen mit unterschiedlichen Kulturen, Herkunftsorten und Sprachen aufeinandertreffen – perfekt geeignet für eine sprachliche Spurensuche!

Group colour / Gruppenfarbe:

Group leader / Gruppenleiter\*in:



Detective Activity 01

**Language in written form Geschriebene Sprache**

Let's play a game! Find as many languages written down as possible. Whenever you see a language that is not German, write it down along with where you saw it. Take a photo. Can you find 5 different languages? Which ones? Count how many times you can find the language during your walk through the University. Remember, languages can be found everywhere, like on notice boards or in the cafeteria. Keep your eyes wide open!

Lasst uns ein Spiel spielen! Findet so viele geschriebene Sprachen wie möglich. Wenn ihr eine Sprache seht, die nicht Deutsch ist, schreibt sie auf, zusammen mit dem Ort, wo ihr sie gesehen habt. Macht ein Foto. Könnt ihr 5 verschiedene Sprachen finden? Welche? Zählt, wie oft ihr die Sprache während eures Spaziergangs durch die Universität finden könnt. Denkt daran, dass man Sprachen überall finden kann, zum Beispiel an Pinnwänden oder in der Cafeteria. Haltet eure Augen offen!

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| # | Language/Sprache | Location & description (photo!) / Ort & Beschreibung (Foto!) | How many times did you find the language? /Wie oft habt ihr die Sprache gefunden? |
| 1 |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
| 4 |  |  |  |
| 5 |  |  |  |



Detective Activity 02

**Language in spoken form Gesprochene Sprache**

You’re a detective with an important job! You have to find out what languages people at the University speak. For this, you will need to interview them. Below are 4 questions that you can ask. Practice asking them in your group – in English and German. There is also an open question that you can make up. Be creative! Ask about their favorite languages or which languages they dream in. Now it’s time to find 3 people to ask! Don’t be shy! 😊

Ihr seid Detektiv\*innen mit einer wichtigen Aufgabe! Ihr müsst herausfinden, welche Sprachen Leute an der Universität sprechen. Dazu müsst ihr sie befragen. Unten sind 4 Fragen, die ihr stellen könnt. Übt sie in euerer Gruppe - auf Englisch und Deutsch. Es gibt auch eine offene Frage, die ihr euch selbst ausdenken könnt. Seid kreativ! Fragt nach ihren Lieblingssprachen oder in welchen Sprachen sie träumen. Jetzt ist es an der Zeit, 3 Leute zu finden, die ihr fragen könnt! Seid nicht schüchtern! 😊

English

Excuse me, we are doing a project for school.

Would you mind answering a few questions for us?

It will only take one minute!

Deutsch

|  |
| --- |
| Questions / Fragen |
| Question 1: What do you do at Uni Wien?  Was machen Sie an der Uni Wien?  |
| Question 2: What languages do you speak? /  Welche Sprachen sprechen Sie? |
| Question 3: How do you say “mother” in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ? /  Wie sagt man "Mutter" auf \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ? How do you say “dog” in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ? /  Wie sagt man "Hund" auf \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ? /  |
| Question 4: [Question of your choice! / Frage eurer Wahl!] |
| Answers / Antworten |
| Person 1*Answer 1:**Answer 2:* *Answer 3:**Answer 4:* |
| Person 2*Answer 1:**Answer 2:**Answer 3:**Answer 4:*  |
| Person 3*Answer 1:**Answer 2:**Answer 3:**Answer 4:*  |

